RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2978/83

af 24. oktober 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 191/80 om indførelse af en endelig antidumpingtold på lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1580/82 [2], særlig artikel 12 og 14,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter høring af Det rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til ovennævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger :

A. Tidligere foranstaltninger

(1) Rådet indførte ved forordning (EØF) nr. 191/80 [3] en endelig antidumpingtold på lithiumhydroxid henhørende under pos. 28.28 B i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 28.28-10 med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen.

(2) Nævnte forordning ændredes senere ved forordning (EØF) nr. 2294/80 [4], hvorved tolden ændredes til det beløb, hvormed prisen på lithiumhydroxid frit Fællesskabets grænse er lavere end US$ 1,66 pr. lb.

B. Fornyet undersøgelse

(3) Kommissionen har siden da modtaget en klage fra Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique (CEFIC), som handlede på vegne af den eneste producent i Fællesskabet af lithiumhydroxid ; klageren anmodede om en fornyet undersøgelse af den endelige antidumpingtold og det pristilsagn, der var afgivet af en af de amerikanske eksportører.

(4) Klagen indeholdt tilstrækkelige beviser til at begrunde iværksættelsen af en fornyet undersøgelse, og Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [5] om fornyet undersøgelse af den endelige antidumpingtold på importen af lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen og indledte en undersøgelse af sagen.

(5) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for Amerikas Forenede Stater og klagerne, og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt. Begge de amerikanske eksportører benyttede sig af denne lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og fik lejlighed til at blive hørt mundtligt.

(6) De fleste af importørerne tilkendegav deres mening skriftlig og nogle af dem fik lejlighed til at blive hørt mundtligt.

(7) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, den anså for nødvendige med henblik på den fornyede undersøgelse ; den aflagde kontrolbesøg hos følgende :

producent i Fællesskabet :

Chemetall GmbH, Frankfurt, Forbundsrepublikken Tyskland ;

eksportører :

Foote Mineral Company, Exton, Pennsylvania, USA,

Lithium Corporation of America, Gastonia, North Carolina, USA ;

importør :

Lithium Corporation of Europe Ltd, Bromborough, Det forenede Kongerige.

(8) Dumpingundersøgelsen omfattede det år, der sluttede den 31. marts 1983.

C. Normal værdi

(9) Den normale værdi for amerikanske eksportører blev fastsat på grundlag af de hjemmemarkedspriser, der beregnedes af de producenter, som eksporterede til Fællesskabet.

---

[1] EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
[2] EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.
[3] EFT nr. L 23 af 30. 1. 1980, s. 19.
[4] EFT nr. L 228 af 30. 8. 1980, s. 59.
[5] EFT nr. C 98 af 12. 4. 1983, s. 2.

(10) For at fastslå, om der var tale om dumpingimport fra Sovjetunionen, måtte Kommissionen tage hensyn til, at Sovjetunionen ikke har markedsøkonomi, og Kommissionen måtte derfor basere sin afgørelse på den normale værdi i et land med markedsøkonomi. Klageren havde i den forbindelse foreslået det amerikanske hjemmemarked, idet USA er det eneste land med markedsøkonomi uden for Fællesskabet, der fremstiller samme vare. Der blev ikke gjort indsigelse mod dette forslag, og Kommissionen finder det godtgjort, at der er tilstrækkelig konkurrence på det amerikanske hjemmemarked til at sikre, at priserne ligger på et rimeligt niveau i forhold til produktionsomkostningerne. Det anses derfor for hensigtsmæssigt og ikke urimeligt at fastsætte den normale værdi for varer med oprindelse i Sovjetunionen på grundlag af hjemmemarkedspriserne i USA.

D. **Eksportpris**

(11) De amerikanske eksportørers eksportpriser blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes for eksport til Fællesskabet. Hvad angår eksporten fra Sovjetunionen, fremlagde eksportørerne eller importørerne ikke oplysninger for Kommissionen vedrørende eksportpriserne, som derfor blev fastlagt på grundlag af de oplysninger, der var indeholdt i klagen, og som ansås for at være de bedste oplysninger, der forelå.

E. **Sammenligning**

(12) Ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne tog Kommissionen i påkommende tilfælde hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, herunder navnlig forskelle i salgsbetingelser. Til alle sammenligninger anvendtes priser ab fabrik.

F. **Dumpingmargen**

(13) Af ovennævnte undersøgelse af de faktiske forhold fremgik det, at den amerikanske eksportør, der havde afgivet tilsagn efter afslutningen af den oprindelige undersøgelse, havde overholdt betingelserne i dette tilsagn, men at prisforhøjelserne på det amerikanske hjemmemarked i nogle tilfælde havde medført, at der igen var tale om dumping. For denne eksportør og for de øvrige berørte eksportører var den vejede gennemsnitlige dumpingmargen, svarende til det beløb, hvormed den fastlagte normale værdi overstiger eksportprisen til Fællesskabet, følgende :

— eksport fra USA	15,5 %
— eksport fra Sovjetunionen	12,0 %.

G. **Skade**

(14) Af statistiske oplysninger, som Kommissionen er i besiddelse af, fremgår det, at indførslen i Fællesskabet fra Sovjetunionen og De forenede Stater faldt fra 1 139 tons i 1980 til 702 tons i 1982, og disse landes markedsandel faldt i samme periode fra 54,9 % til 45,8 %.

(15) De vejede gennemsnitlige videresalgspriser i Fællesskabet for dumpingvarerne var ca. 15 % lavere end de priser, der er nødvendige for at give den eneste producent i Fællesskabet dækning for omkostningerne samt en rimelig fortjeneste. Dette har for den pågældende producent medført et betydeligt tab, som rejser tvivl om, hvorvidt produktionen af denne vare kan opretholdes.

(16) Kommissionen har undersøgt, om der er forårsaget skade af andre faktorer. I den forbindelse har den taget hensyn til importen af lithiumhydroxid med oprindelse i Den kinesiske Folkerepublik, som i øjeblikket er genstand for en antidumpingprocedure, der indledtes samtidig med den fornyede undersøgelse.

(17) Dumpingimporten af denne vare fra Kina er steget betydeligt fra 1980 til 1982 og er blevet solgt til priser, som er endnu lavere end priserne på varer af amerikansk og sovjetisk oprindelse, men den kinesiske markedsandel i Fællesskabet på 25,5 % er væsentligt lavere end de øvrige berørte eksportørers markedsandel på 45 %, og disse eksportører må derfor anses for at have en dominerende stilling på markedet i Fællesskabet. Kommissionen så sig derfor foranlediget til at opretholde det synspunkt, at det var påkrævet fortsat at anvende antidumpingtolden og at opretholde de afgivne pristilsagn for at udligne de skadelige virkninger og for at hindre, at der igen forvoldes skade. Den fornyede dumping og den deraf følgende skade viser, at såfremt den endelige told ikke forhøjes, og såfremt de foreliggende pristilsagn ikke hæves til et højere niveau, vil den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet blive påført væsentlig skade.

H. **Fællesskabets interesser**

(18) De forarbejdende industrier i Fællesskabet har fremført det argument, at en fortsat anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger ikke vil være i Fællesskabets interesse, fordi det vil have en negativ indvirkning på den konkurrencemæssige stilling på markederne uden for Fællesskabet. I betragtning af de særdeles alvorlige vanskeligheder, som den eneste producent i Fællesskabet befinder sig i, denne producents strategiske betydning og en prisforhøjelses forholdsvis ringe indvirkning på den forarbejdende industris

omkostninger er Rådet imidlertid nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at de endelige foranstaltninger fortsat finder anvendelse på lithiumhydroxid med oprindelse i Sovjetunionen og De forenede Stater.

I. Tilsagn

(19) De amerikanske eksportører blev underrettet om de vigtigste resultater af den fornyede undersøgelse og fremsatte bemærkninger hertil. Foote Mineral Company, som i forbindelse med den oprindelige procedure havde afgivet tilsagn om prisforhøjelser, var indforstået med at forny dette tilsagn om prisforhøjelse til det niveau, der ansås for nødvendigt for at hindre, at der igen påførtes den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet skade. Lithium Corporation of America var ligeledes indforstået med at overholde en mindstepris for sine eksportvarer. Disse tilsagn indebærer, at importpriserne holdes på det niveau, der er nødvendigt for at hindre, at der forvoldes skade. De priser, der er omfattet af disse tilsagn, overstiger i intet tilfælde de konstaterede dumpingmargener. Rådet har derfor fastslået, at importen af lithiumhydroxid, der eksporteres af Foote Mineral Company og Lithium Corporation of America bør undtages fra tolden.

J. Forhøjelse af den endelige told

(20) På grundlag af resultaterne af den fornyede undersøgelse bør den endelige told, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 191/80 og senere ændredes ved forordning (EØF) nr. 2294/80, reguleres, idet der fastsættes en ny mindstepris franco Fællesskabets grænse, eksklusive told, på US $ 1,80 pr. lb i stedet for den tidligere pris på US $ 1,66 pr. lb —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 191/80 ændres således :

a) stk. 1 affattes således :

»1. Der indføres en endelig antidumpingtold på lithiumhydroxid, henhørende under pos. 28.28 B i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 28.28-10, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen. Denne told pålægges ikke lithiumhydroxid, der fremstilles og eksporteres af Foote Mineral Company, USA og Lithium Corporation of America, USA.

Gældende bestemmelser for told finder anvendelse på denne told.« ;

b) stk. 3 affattes således :

»3. Med henblik på anvendelsen af denne forordning er den normale værdi for lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen, frit Fællesskabets grænse, eksklusive told, US $ 1,80 pr. lb.« ;

c) stk. 5 affattes således :

»5. a) Når den i stk. 1 omhandlede vare ikke overgår til fri omsætning på grundlag af den pris, der betales af den første køber i Fællesskabet, fastsættes den endelige antidumpingtold til følgende :

— 15,5 % af den normale værdi på US $ 1,80 pr. lb for import med oprindelse i Amerikas Forenede Stater,

— 12,0 % af den normale værdi på US $ 1,80 pr. lb for import med oprindelse i Sovjetunionen.

b) Kan klarereren imidlertid over for toldmyndighederne på tilfredsstillende måde godtgøre, at den pris, som betales af den første køber :

i) overstiger eller er lig med den normale værdi på US $ 1,80 pr. lb, skal der ikke erlægges told ;

ii) for import med oprindelse i Amerikas Forenede Stater er mindre end 15,5 % lavere end den normale værdi på US $ 1,80 pr. lb og for import med oprindelse i Sovjetunionen mindre end 12 % lavere end den normale værdi på US $ 1,80 pr. lb, fastsættes tolden til forskellen mellem den normale værdi og nævnte pris«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. oktober 1983.

På Rådets vegne

G. ARSENIS

Formand